

[Texte]

pretty well have full consensus on the ideals you set forward here?

**Chief Manuel:** In attending many chiefs' conferences throughout the country... I have travelled quite extensively over the past year, and have attended all the First Nations Assemblies and various other district, provincial and territorial organization meetings. I think there is a consensus, in terms of fiscal relations, that the kind of way in which we have to address it is based on the total amount of dollars that exist within the federal government, and we have to come up with some kind of reasonable system in which we can look at the redeployment of those dollars to the Indian governments at the band level.

As a chief myself, experienced at the community level and going on to my fifth term, I know that the kind of resources which get to the community level is far less than that which is expended. We have become sort of a major industry, I think, in terms of the kind of moneys that are expended on our behalf, but moneys which we have no direct control over.

Some of the areas I look at... for example, the area of education. A great deal of money is transferred to the provincial government on education on our behalf. We could see that it would be probably more efficiently used by having it transferred directly to our Indian government at the band level; we would negotiate with the school boards for the services we receive through education.

In terms of child care, an area which has been of particular concern across the country, in light of suicides and the different kinds of things that are occurring with our young people, we have, in my community, gone ahead and developed our own laws with respect to child care, and have become very effective in terms of dealing with the child care problem. We have become so effective that the provincial Human Resources department officials contact us whenever any of our children get apprehended or whatever, even off the reserve. However, the provincial government gets the money for child care, and I think, with the existing dollars we get within our administration, we are still capable of dealing with that problem, although not as fully as we would like to.

• 1615

**Mr. Holtmann:** I am glad when I perused through the brief that you said functions and services may—you used the word may—include, and you went through the judiciary, commissions, boards, administration, and operational terms of how you are defining self-government. The problem that I have is, if I went back to my constituents, and probably every member of the committee did, and said this is the sort of thing the aboriginal people feel they want in self-government, they would exclaim, "they want what?". To which I would say, as your elected representative, including the bands that I have in my riding... what do you think my response would have to be when I show them the proposals of this magnitude, almost saying we are going to set up different provinces within provinces?

[Traduction]

province totale. Nous pourrions également regarder la situation dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon. La structure

**Le chef Manuel:** J'ai assisté à de nombreuses conférences des chefs à travers le pays. J'ai beaucoup voyagé depuis un an et j'ai assisté à toutes les réunions de l'Assemblée des premières nations ainsi qu'à beaucoup d'autres rencontres d'organisations régionales, provinciales et territoriales. A mon avis, il y a un consensus, pour ce qui concerne les relations financières. En effet, nous estimons que ce dont il faut d'abord tenir compte, c'est le montant total que le gouvernement fédéral met de côté pour nos besoins. L'étape suivante consistera à mettre au point un système raisonnable de répartition de ces fonds aux gouvernements indiens à l'échelle des bandes.

Je suis moi-même chef, je vais bientôt commencer mon cinquième mandat et je sais très bien ce qui se passe au niveau local. Je sais que les collectivités indiennes disposent de beaucoup moins de ressources que les montants affectés à cette activité. Nous sommes devenus une sorte de grande industrie, si l'on pense aux fonds qui sont dépensés en notre nom. Mais nous n'avons aucun contrôle direct sur cet argent.

Prenons par exemple le secteur de l'enseignement. Des sommes considérables sont transférées aux autorités provinciales pour l'enseignement chez les Indiens. À notre avis, il serait beaucoup plus efficace de transférer ces fonds à nos gouvernements indiens à l'échelle des bandes. Cela nous permettrait de négocier avec les commissions scolaires les services dont nous avons besoin.

Pour ce qui concerne les soins aux enfants, c'est une question qui suscite énormément d'intérêt au Canada, à cause des suicides et des divers problèmes de nos jeunes. Dans ma collectivité, nous avons élaboré nos propres règlements concernant les soins aux enfants et je dois dire que nous sommes très efficaces. A tel point que le ministère des Ressources humaines de la province communique avec nous chaque fois qu'un de nos jeunes se fait arrêter ou a des problèmes, même en dehors de la réserve. Mais c'est quand même le gouvernement provincial qui obtient ces fonds pour les soins aux enfants. Malgré tout, malgré le peu d'argent que nous recevons pour cette activité, nous réussissons à faire face à ces problèmes mais bien entendu, si nous avions plus d'argent, nous serions encore plus efficaces.

**M. Holtmann:** J'étais content quand j'ai regardé votre mémoire de constater que vous dites que ces fonctions et services peuvent embrasser les aspects suivants: le judiciaire, les commissions, les conseils, l'administration et les conditions inhérentes à votre autonomie. Mon problème, et je suis persuadé que les autres membres du Comité le partagent, c'est que si je dis à mes commettants que les peuples autochtones veulent leur autonomie, ils me demanderont ce que vous voulez au juste. La seule chose que je pourrai répondre à mes commettants, y compris les bandes qui se trouvent dans ma circonscription, en tant que représentant élu du peuple... comment croyez-vous que je réagirai lorsque je leur montrerai des projets de cette ampleur? En effet, cela reviendrait presque